Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 26ης Ιουνίου 2003

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής (εισαγωγικοί δασμοί στον τομέα των σιτηρών) του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

(ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12)

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 307 της 24.11.2007, σ. 23 (1110/2003)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 2003

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής (εισαγωγικοί δασμοί στον τομέα των σιτηρών) του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 ([2]), και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Κατόπιν συζητήσεων για την ερμηνεία της μεθόδου καθορισμού και προσαρμογής των εισαγωγικών δασμών και σχετικών δαπανών που αφορούν τους θαλάσσιους ναύλους, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν οι σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1900/2002 ([4]) με στόχο τη βελτίωση της σαφήνειας.

(2) Με τις αποφάσεις 2003/254/ΕΚ ([5]) και 2003/253/ΕΚ ([6]), το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη συμφωνιών υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, καθώς και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά, αντίστοιχα όσον αφορά την τροποποίηση των παραχωρήσεων αναφορικά με σιτηρά που προβλέπονται στον πίνακα CXL που είναι συνημμένος στη συμφωνία GATT. Οι συμφωνίες για την τροποποίηση των όρων εισαγωγής κριθής και μαλακού σίτου μέσης και χαμηλής ποιότητας με τον καθορισμό ποσοστώσεων εισαγωγής για τα προϊόντα αυτά από την 1η Ιανουαρίου 2003.

(3) Με τις ανωτέρω αποφάσεις, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να προβλέψει προσωρινά παρέκκλιση για τα προϊόντα αυτά από το σύστημα των εισαγωγικών δασμών που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 εν αναμονή της έγκρισης μιας επίσημης τροποποίησης του εν λόγω κανονισμού. Προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα εφαρμογής των συμφωνιών που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο από 1ης Ιανουαρίου 2003, η Επιτροπή εξέδωσε προσωρινές διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2378/2002 ([7]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 611/2003 ([8]). Οι προσωρινές αυτές ρυθμίσεις λήγουν την 30ή Ιουνίου 2003.

(4) Στο παρόν στάδιο, θα πρέπει να θεσπιστούν οι μόνιμοι κανόνες εφαρμογής των συμφωνιών που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο.

(5) Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να ενσωματωθούν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96, σε μόνιμη βάση, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2378/2002, δεδομένου ότι παρουσίασαν ικανοποιητικά αποτελέσματα κατά τη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου του 2003.

([1]) ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.
([2]) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
([3]) ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.
([4]) ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 15.
([5]) ΕΕ L 95 της 11.4.2003, σ. 40.
([6]) ΕΕ L 95 της 11.4.2003, σ. 36.
([7]) ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 101.
([8]) ΕΕ L 87 της 4.4.2003, σ. 4.

▼B

(6) Λαμβανομένου υπόψη ότι καταργείται η έκπτωση της κριθής ζυθοποιίας και ότι θα λαμβάνεται υπόψη ως πριμοδότηση η έκπτωση σίτου αλευροποιίας υψηλής ποιότητας, θα εφαρμόζονται ειδικές εκπτώσεις προϊόντων που έχουν σχέση με την τελική χρήση μόνο για τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής. Υπό τις συνθήκες αυτές, πρέπει να απλοποιηθούν οι τρέχουσες ρυθμίσεις σχετικά με τις διατάξεις που αφορούν την τελική χρήση και να εναρμονιστούν με τη γενική τελωνειακή νομοθεσία.

(7) Σε περίπτωση αποδοχής πιστοποιητικών καταλληλότητας για προϊόντα υψηλής ποιότητας (μαλακός και σκληρός σίτος υψηλής ποιότητας με τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες και αραβόσιτος υαλώδους μορφής με την Αργεντινή), είναι σημαντικό να περιοριστεί το ποσό των εγγυήσεων στο ελάχιστο δυνατό επίπεδο. Η μόνη εγγύηση που ισχύει στην περίπτωση πιστοποιητικού καταλληλότητας θα πρέπει να είναι η εγγύηση που συνδέεται με το πιστοποιητικό εισαγωγής.

(8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 θα πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθεί.

(9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) Οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από τα εξής:

«1. Οι εισαγωγικοί δασμοί που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (μαλακός σίτος υψηλής ποιότητας), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 και 1007 00 90 υπολογίζονται καθημερινά, αλλά ο καθορισμός τους γίνεται τη δεκάτη πέμπτη και την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός από την Επιτροπή προκειμένου να εφαρμοστούν από τη δεκάτη έκτη ημέρα του μηνός και την πρώτη ημέρα του επομένου μηνός. Στην περίπτωση που η δεκάτη πέμπτη δεν είναι εργάσιμη ημέρα για την Επιτροπή, οι δασμοί καθορίζονται την εργάσιμη ημέρα που προηγείται της δεκάτης πέμπτης του εν λόγω μήνα. Ωστόσο, εάν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής των κατά τον τρόπο αυτό καθορισθέντων δασμών, ο μέσος όρος των εισαγωγικών δασμών που υπολογίστηκε αποκλίνει κατά 5 ευρώ ανά τόνο ή περισσότερο από τον καθορισθέντα δασμό, πραγματοποιείται αντίστοιχη προσαρμογή.

2. Η τιμή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού είναι η ημερήσια αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής cif που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4. Για κάθε καθορισμό, ο εισαγωγικός δασμός θεωρείται ότι είναι ο μέσος όρος των εισαγωγικών δασμών που υπολογίστηκαν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων δέκα εργάσιμων ημερών. Για τον καθορισμό και τις προσαρμογές, η Επιτροπή δεν λαμβάνει υπόψη τους ημερήσιους εισαγωγικούς δασμούς που χρησιμοποιήθηκαν για τον προηγούμενο καθορισμό.

Η τιμή παρέμβασης που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των δασμών είναι η τιμή του μήνα εφαρμογής του εισαγωγικού δασμού.»

β) Το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3 διαγράφεται.

γ) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από τα εξής:

▼B

«5. Οι εισαγωγικοί δασμοί μειώνονται κατά 24 ευρώ ανά τόνο αραβοσίτου υαλώδους μορφής που πληροί τις προδιαγραφές που καθορίζονται στο παράρτημα Ι. Προκειμένου να δικαιούται της μείωσης αυτής, ο αραβόσιτος υαλώδους μορφής πρέπει να έχει υποστεί μεταποίηση σε προϊόν των κωδικών ΣΟ 1904 10 10, 1103 13 ή 1104 23 εντός έξι μηνών από τη θέση του σε ελεύθερη κυκλοφορία. Εφαρμόζονται οι διατάξεις όσον αφορά την τελική χρήση του άρθρου 82 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου (*) και των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής (**).

Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 293 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, ο εισαγωγέας καταθέτει στην αρμόδια αρχή μία επί πλέον εγγύηση 24 ευρώ ανά τόνο για τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής, εκτός εάν οι αιτήσεις πιστοποιητικού εισαγωγής συνοδεύονται από πιστοποιητικά καταλληλότητας που έχουν εκδοθεί από την Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) της Αργεντινής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, το πιστοποιητικό εισαγωγής αναγράφει στη θέση 24 την ένδειξη του τύπου του πιστοποιητικού καταλληλότητας.

Ωστόσο, εάν ο ισχύων δασμός την ημερομηνία αποδοχής της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία είναι χαμηλότερος από 24 ευρώ για τον αραβόσιτο, η εγγύηση ισούται προς το ποσό του δασμού.

_____

(*) ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.
(**) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.»

2. Τα άρθρα 4 και 5 αντικαθίστανται από τα εξής:

«Άρθρο 4

1. Για το μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας, το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και άλλους σπόρους ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, τα στοιχεία που καθορίζουν τις αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 είναι:

α) η αντιπροσωπευτική διαμόρφωση τιμής χρηματιστηρίου στην αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής·

▼C1

β) οι γνωστές εμπορικές πριμοδοτήσεις και εκπτώσεις που συνδέονται με την εν λόγω διαμόρφωση τιμής στην αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής κατά την ημέρα διαμόρφωσης της τιμής και ιδίως, στην περίπτωση του σκληρού σίτου, αυτές που έχουν σχέση με την ποιότητα του αλεύρου·

▼B

γ) ο θαλάσσιος ναύλος και οι συναφείς δαπάνες μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (Κόλπος του Μεξικού ή Duluth) και του λιμένα του Ρότερνταμ για σκάφος τουλάχιστον 25 000 τόνων.

2. Η Επιτροπή διαπιστώνει κάθε εργάσιμη ημέρα:

α) το στοιχείο που αναφέρεται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 με βάση τα χρηματιστήρια και τις ποσότητες αναφοράς που παρουσιάζονται στο παράρτημα ΙΙ·

β) τα στοιχεία που αναφέρονται στα στοιχεία β) και γ) της παραγράφου 1 με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες.

3. Προκειμένου να υπολογιστεί το στοιχείο που αναφέρεται στο στοιχείο β) της παραγράφου 1 ή η σχετική διαμόρφωση τιμών fob, εφαρμόζονται οι ακόλουθες πριμοδοτήσεις και εκπτώσεις:

▼B

— πριμοδότηση 14 ευρώ ανά τόνο μαλακού σίτου υψηλής ποιότητας,

— έκπτωση 10 ευρώ ανά τόνο σκληρού σίτου μέσης ποιότητας,

— έκπτωση 30 ευρώ ανά τόνο σκληρού σίτου χαμηλής ποιότητας.

4. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για το σκληρό σίτο, το μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας και τον αραβόσιτο είναι το άθροισμα των στοιχείων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) της παραγράφου 1. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για τη σίκαλη και το σόργο υπολογίζονται με τη χρήση των διαμορφώσεων τιμής της κριθής στις Ηνωμένες Πολιτείες σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος ΙΙ.

5. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για το μαλακό σίτο σποράς του κωδικού ΣΟ 1001 90 91 και τον αραβόσιτο σποράς του κωδικού ΣΟ 1005 10 90 είναι εκείνες που υπολογίζονται για το μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας και τον αραβόσιτο αντίστοιχα.

Άρθρο 5

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για το μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας ισχύουν μόνο εφόσον ο αιτών:

α) αναγράφει την ποιότητα του προς εισαγωγή προϊόντος στη θέση αριθ. 20 του πιστοποιητικού εισαγωγής·

β) αναλαμβάνει εγγράφως να καταθέσει στον αρμόδιο οργανισμό κατά την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ειδικής εγγύησης επιπλέον των εγγυήσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής (*).

Η πρόσθετη εγγύηση που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου ανέρχεται σε 95 ευρώ ανά τόνο. Εντούτοις, σε περιπτώσεις που τα πιστοποιητικά εισαγωγής πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικά καταλληλότητας που εκδίδονται από την Federal Grain Inspection Service (FGIS) και από την Canadian Grain Commission (CGC), όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 δεν απαιτείται πρόσθετη εγγύηση. Στην περίπτωση αυτή το πιστοποιητικό εισαγωγής αναγράφει στη θέση 24 την ένδειξη του τύπου πιστοποιητικού καταλληλότητας.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού εισαγωγής για σκληρό σίτο ισχύουν μόνο εφόσον ο αιτών:

α) αναγράφει την ποιότητα του προς εισαγωγή προϊόντος στη θέση 20 του πιστοποιητικού εισαγωγής·

β) αναλαμβάνει εγγράφως να καταθέσει στον αρμόδιο οργανισμό κατά την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ειδικής εγγύησης επιπλέον των εγγυήσεων που απαιτούνται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/95, εφόσον ο εισαγωγικός δασμός για την ποιότητα που αναγράφεται στη θέση 20 δεν είναι ο υψηλότερος δασμός για την εν λόγω κατηγορία προϊόντος.

Το ποσό της πρόσθετης εγγύησης που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου είναι η διαφορά κατά την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταξύ του υψηλότερου δασμού και εκείνου που εφαρμόζεται για την αναγραφόμενη ποιότητα, συν ένα συμπληρωματικό ποσό 5 ευρώ ανά τόνο.

Ωστόσο, στην περίπτωση που το πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικά καταλληλότητας που εκδίδονται από την Federal Grain Inspection Service (FGIS) και από

▼B

την Canadian Grain Commission (CGC), όπως αναφέρεται στο άρθρο 6, δεν απαιτείται πρόσθετη εγγύηση. Στην περίπτωση αυτή, το πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να περιλαμβάνει στη θέση 24 την ένδειξη του τύπου του πιστοποιητικού καταλληλότητας.

(*) ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.»

3. Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τα εξής:

«1. Το τελωνείο θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία λαμβάνει αντιπροσωπευτικά δείγματα σύμφωνα με το παράρτημα της οδηγίας 76/371/ΕΟΚ της Επιτροπής (*) για κάθε αποστολή σκληρού σίτου υψηλής ποιότητας, μαλακού σίτου και αραβόσιτου υαλώδους μορφής. Εντούτοις, δεν πραγματοποιείται δειγματοληψία στην περίπτωση που ο εισαγωγικός δασμός για τις διαφορετικές ποιότητες είναι ίδιος.

Ωστόσο, εάν η Επιτροπή αναγνωρίσει επισήμως ένα πιστοποιητικό ποιότητας για το μαλακό σίτο, το σκληρό σίτο ή τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής, το οποίο είχε εκδοθεί από χώρα καταγωγής των σιτηρών, λαμβάνονται δείγματα για επαλήθευση της πιστοποιημένης ποιότητας μόνο από ένα επαρκώς αντιπροσωπευτικό ρυθμό αποστολών.

1α. Τα κάτωθι πιστοποιητικά καταλληλότητας αναγνωρίζονται επισήμως από την Επιτροπή σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στο άρθρο 63 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93:

— πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από την Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) της Αργεντινής για τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής,

— πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από την Federal Grains Inspection Service (FGIS) των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας και για το σκληρό σίτο υψηλής ποιότητας,

— πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από την Canadian Grain Commission (CGC) του Καναδά για μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας και για σκληρό σίτο υψηλής ποιότητας.

Υπόδειγμα των πιστοποιητικών καταλληλότητας που εκδίδονται από τη Senasa παρουσιάζεται στο παράρτημα IV. Αντίγραφο των σφραγίδων που έχουν εγκριθεί από την κυβέρνηση της Αργεντινής δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Υποδείγματα των πιστοποιητικών καταλληλότητας και των σφραγίδων που εκδίδονται από την FGIS παρουσιάζονται στο παράρτημα IVα.

Υποδείγματα των πιστοποιητικών καταλληλότητας, των προδιαγραφών ποιότητας εξαγωγής και των σφραγίδων που εκδίδονται από την CGC παρουσιάζονται στο παράρτημα IVβ.

Στην περίπτωση που οι αναλυτικές παράμετροι που καταχωρούνται στα πιστοποιητικά καταλληλότητας που εκδίδονται από τους οργανισμούς που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο δείχνουν καταλληλότητα ως προς τα πρότυπα ποιότητας για το μαλακό σίτο, το σκληρό σίτο και τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής που παρουσιάζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, λαμβάνονται δείγματα από το 3 % τουλάχιστον των φορτίων που φθάνουν σε κάθε λιμάνι εισόδου κατά τη διάρκεια του έτους εμπορίας.

▼B

Τα εμπορεύματα ταξινομούνται σύμφωνα με την πρότυπη ποιότητα για την οποία πληρούνται όλες οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

_____

(*) ΕΕ L 102 της 15.4.1976, σ. 1.»

β) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από τα εξής:

«3. Εάν τα αποτελέσματα της ανάλυσης δείξουν ότι ο εισαγόμενος μαλακός σίτος, σκληρός σίτος και αραβόσιτος υαλώδους μορφής είναι χαμηλότερης ποιότητας από εκείνη που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εισαγωγής, ο εισαγωγέας καταβάλλει τη διαφορά μεταξύ του εισαγωγικού δασμού που εφαρμόζεται στο προϊόν που εμφαίνεται στο πιστοποιητικό εισαγωγής και εκείνου για το προϊόν που εισάχθηκε στην πραγματικότητα. Στην περίπτωση αυτή, αποδεσμεύεται η εγγύηση για το πιστοποιητικό εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 10 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 καθώς και η πρόσθετη εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 στο άρθρο 5 παράγραφος 1 και στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, εκτός από το συμπληρωματικό ποσό των 5 ευρώ που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.

Εάν η διαφορά που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεν καταβληθεί εντός μηνός, καταπίπτει η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 και στο άρθρο 5 παράγραφος 1 και παράγραφος 2.»

4. Το κείμενο του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα ΙΥα.

5. Το κείμενο του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα ΙΥβ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVα

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΑΛΑΚΟ ΣΙΤΟ

FGIS FORM 909-L
FEB 00

APPROVED OMB NO. 0580-0013

ORIGINAL

NOT NEGOTIABLE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

US-

ISSUED AT _____ DATE OF SERVICE _____

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION	IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Protein:
Test weight (kg/hl):
Impurities:

APPEAL NO (if applicable)	APPLICANT	NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼B

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΚΛΗΡΟ ΣΙΤΟ»

FGIS FORM 909-L
FEB 00

APPROVED OMB NO. 0580-0013

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

US-

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ *Original Inspection* ☐ *Reinspection* ☐ *Appeal Inspection* ☐ *Board Appeal Inspection*

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Protein:
Test weight (kg/hl):
Impurities:
Hard Vitreous Amber Color:

APPEAL NO (if applicable)

APPLICANT

NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: ***Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.***

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVβ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΑΛΑΚΟ ΚΑΙ ΣΚΛΗΡΟ ΣΙΤΟ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ



▼B

Προδιαγραφές ποιότητας εξαγωγής για τον καναδικό μαλακό και σκληρό σίτο

ΜΑΛΑΚΟΣ ΣΙΤΟΣ

Canada Western Red Spring (CWRS)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWRS	(Ελαχ.) 79,0 kg/hl	(Μεγ.) 0,4 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWRS	(Ελαχ.) 77,5 kg/hl	(Μεγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 3 CWRS	(Ελαχ.) 76,5 kg/hl	(Μεγ.) 1,25 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWES	(Ελαχ.) 78,0 kg/hl	(Μεγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWES	(Ελαχ.) 76,0 kg/hl	(Μεγ.) 1,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CPSR	(Ελαχ.) 77,0 kg/hl	(Μεγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CPSR	(Ελαχ.) 75,0 kg/hl	(Μεγ.) 1,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

Canada Prairie Spring White (CPSW)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CPSW	(Ελαχ.) 77,0 kg/hl	(Μεγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CPSW	(Ελαχ.) 75,0 kg/hl	(Μεγ.) 1,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

Canada Western Red Winter (CWRW)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWRW	(Ελαχ.) 78,0 kg/hl	(Μεγ.) 1,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWRW	(Ελαχ.) 74,0 kg/hl	(Μεγ.) 2,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWSWS	(Ελαχ.) 78,0 kg/hl	(Μεγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWSWS	(Ελαχ.) 75,5 kg/hl	(Μεγ.) 1,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

▼B

Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 3 CWSWS	(Ελαχ.) 75,0 kg/hl	(Μεγ.) 1,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

ΣΚΛΗΡΟΣ ΣΙΤΟΣ

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWAD	(Ελαχ.) 80,0 kg/hl	(Μεγ.) 0,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 3 CWAD	(Ελαχ.) 79,5 kg/hl	(Μεγ.) 0,8 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWAD	(Ελαχ.) 78,0 kg/hl	(Μεγ.) 1,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 4 CWAD	(Ελαχ.) 75,0 kg/hl	(Μεγ.) 3,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

Σημειώσεις:

"Άλλοι σπόροι σιτηρών": στις ποιότητες αυτές, περιλαμβάνονται μόνο βρώμη, κριθή, σίκαλη και τριτικάλ.

"Μαλακός σίτος": για τις εξαγωγές μαλακού σίτου, η Canadian Grain Commission θα παρέχει τεκμηρίωση με το πιστοποιητικό που προσδιορίζει το ποσοστό πρωτεΐνης για το σχετικό φορτίο.

"Σκληρός σίτος": για τις εξαγωγές σκληρού σίτου, η Canadian Grain Commission θα παρέχει τεκμηρίωση με το πιστοποιητικό που προσδιορίζει τον υαλώδη πυρήνα και το προσδιοριζόμενο βάρος (χιλιόγραμμα/εκτόλιτρα) στο εν λόγω φορτίο.»